

# РЕЦЕПЦИЯ ИСТОРИЧЕСКОЙ ЛИЧНОСТИ В СЕТЕВОЙ ЛИТЕРАТУРЕ (НА МАТЕРИАЛЕ РОМАНА ТУН ХУА «БАЛЛАДА О ПУСТЫНЕ»)

*Хунянь Цзюй (Минск, Беларусь)*

Образы персонажей, имеющих реальных исторических прототипов, в онлайн-литературе обычно создаются на основе творческого переосмысления, в соответствии с сюжетной линией с целью повысить интерес и привлекательность истории. Однако такая авторская интерпретация истории может спровоцировать дискуссии об исторической достоверности и допустимости. Некоторым читателям эта идея может понравиться, в то время как других может беспокоить субъективное восприятие исторических образов. В целом, степень принятия исторических личностей, воссозданных в онлайн-литературе, варьируется от человека к человеку.

Роман «Баллада о пустыне» (大漠谣, Dàmò yáo) – произведение Тун Хуа (桐华, Tóng huá), известного китайского сетевого писателя. Данное произведение можно отнести к жанру альтернативной истории. «Альтернативная история (АИ) как жанр представляет иной, отличный от случившегося вариант развития исторических событий под влиянием ряда обстоятельств. В рамках литературного жанра понятие альтернативная история имеет отношение лишь к фантастике и обозначает вымышленные события.... связь этого понятия прослеживается с литературой и литературными методами в целом при анализе художественных приемов, формы организации времени и пространства сюжетных линий произведения» [4, с. 142].

Действие романа «Баллада о пустыне» происходит во времена династии Западная Хань, в период правления китайского императора У. Реалии этой эпохи выступают в произведении в качестве фона, а в качестве перспективы – великолепная обширная пустыня и процветающая столица Чанъань. Повествование ведется от первого лица и рассказывает о девушке Цзинь Ю (金玉, Jīnyù), выросшей среди волков и вынужденной покинуть пустыню по политическим причинам, и ее отношениях с молодым генералом Хо Цюбином (霍去病, Huò Qùbìng) и бизнесменом, руководствующимся нормами конфуцианского этикета Мэн Симо (孟西漠, Mèng Xīmò) [1].

Создание персонажей на основе адаптации исторических личностей в онлайн-литературе – обычное явление. «Баллада о пустыне» Тун Хуа берет за основу реальную историю и охватывает множество исторических личностей и событий. Некоторые исторические персонажи в романе изменены и интерпретированы в соответствии с сюжетом и темой романа.

Можно выделить следующие типы переосмысления истории в сетевой литературе:

1) Использование образов исторических личностей: примером подобной интерпретации может служить создание образа исторической личности Хо Цюбина в рассматриваемом произведении. В истории Китая Хо Цюбин (ок. 140 г. до н. э. – 117 г. до н. э.) был известным военным генералом и государственным деятелем времен династии Западная Хань. Он был важной фигурой в период правления императора У из этой династии и одним из знаменитых военных героев китайской истории. Он последовательно участвовал во многих приграничных военных кампаниях и добился выдающихся успехов, особенно в сопротивлении вторжению гуннов (кочевой народ, проживавший у границ Китая в эпоху Хань). Однако его безвременная смерть в 117 г. до н. э. в возрасте около 23 лет сделала его героем вне времени. Его жизнь была полна легенд, и последующие поколения почитали его как образец преданности, храбрости и верности стране [2, с. 111].

В романе «Баллада о пустыне» Хо Цюбин – один из главных героев-мужчин, непобедимый бог войны в истории династии Хань и поколении знаменитых генералов. Несмотря на скромное происхождение, он настойчив и уверен в себе, имеет смелость вырваться из всех оков, имеет твердую волю не сдаваться. Он увлечен героиней Джин Ю. Хотя вначале он не

получил согласия Джин Ю, он смело борется за нее. На поле боя он неоднократно добивался выдающихся успехов и был непобедим. При императорском дворе он устал от политической борьбы, надеялся остаться с возлюбленной, но в стороне от придворных споров.

В романе Тун Хуа «Баллада о пустыне» Хо Цюбин изображен как героический, мудрый и справедливый персонаж. Его образ в романе основан на реальных фактах и народных легендах, но также подвержен влиянию авторского вымысла, что является необходимым условием для создания произведения художественной литературы. Тун Хуа в определенной степени переработал и по-своему интерпретировал образ Хо Цюбина, его переживания и эмоции, чтобы они отвечали определенным сюжетным потребностям произведения. Помимо описания героической борьбы Хо Цюбина с гуннами, в романе также говорится о чертах его личности: смелости любить, смелости ненавидеть и борьбе за любовь. Примером явного отступления автора от достоверных фактов является финал истории: Хо Цюбин не просто умер, а ушел в анабиоз, после этого он ушел вместе со своей любимой женщиной, которая родила ему сына [1, с. 84]. Это не совсем соответствует историческим записям, согласно которым Хо Цюбин умер в возрасте 23 лет.

В романе «Баллада о пустыне» читатели могут увидеть и почувствовать авторское сознание и интерпретацию исторической личности Хо Цюбина. Такой способ создания литературного образа не только дает новую жизнь историческим личностям, но и знакомит читателей с вымышленным миром, немного отличающимся от истории.

2) Создание в произведении историко-культурного фона эпохи. Война между гуннами и ханьцами в древнем Китае оказала глубокое влияние на литературу ханьской национальности. Эти войны предоставили богатый материал для литературного творчества, повлияли на сюжеты, темы и образы персонажей в литературных произведениях. В древней литературе гуннские войны часто рассматривались как важные исторические события, становились предметом описания эпосов, легенд и драм. В этих литературных произведениях часто подчеркивается единство нации, величественные дела героев и испытание человеческой природы войной. В современной китайской онлайн-литературе таких примеров также много: роман «Баллада о пустыне» основан на древних исторических событиях и рассказывает о споре между ханьской национальностью и гуннами. В этом романе важным элементом является культура гуннов и ханьцев. Например, следующие описания:

– военная тактика. В романе исследуется процесс принятия решений на войне, включая формулирование стратегии лидера, тактическую корректировку и реакцию на непредвиденные ситуации. Например: «Главной целью нападения императора на хунну на этот раз было установить контроль над регионом Хэси, изгнать войска хунну из Хэси и открыть дорогу в различные страны западных регионов...» [1, с. 36];

– боевые сцены: в романе ярко изображен процесс битвы, включая героические действия солдат, использование стратегии и тактики, а также напряженность и драматизм, вызванные битвой. Например: «Хо Цюбин ехал верхом на лошади, держа ее одной рукой, а другой размахивая хлыстом, чтобы отбиться от летевшей в него стрелы с оперением. Он снова схватил лук, висевший у седла, держа в другой руке три стрелы, и поскакал быстро, как метеор...» [1, с. 52];

– этнический антагонизм и эмоциональный конфликт: в романе подчеркиваются национально-культурные различия между ханьцами и гуннами, а также эмоциональный конфликт между ними и борьба персонажей на войне. Например: «Сколько Ли Чэнов из династии Хань и сколько Ли Чэнов из Хуннов? Сколько потомков осталось у этих воинов, погибших в бою? Будут ли они брать в руки оружие и облачаться в доспехи, чтобы отомстить за отца и брата? Сколько еще солдат бросится в следующий бой?» [1, с. 57]. Следует отметить, что эти описания являются частью создания действия в романе. Для усиления эмоциональной напряженности и драматизма некоторые вымышленные сцены в романе создаются на основе исторических фактов.

Рассматриваемое нами сетевое литературное произведение воспроизводит китайскую историю, отражает влияние войн с гуннами на китайскую литературу, формирует образы литературных героев, изображая военные сцены и исследуя национальные чувства. Такие сетевые произведения стали неотъемлемой частью современной китайской литературы, демонстрируя слияние истории и культуры.

С непрерывным развитием интернет-литературы все больше и больше произведений становятся хорошо известны публике и даже экранизированы в качестве кино- и телевизионных произведений. Однако принятие и адаптация исторических личностей и событий в интернет-литературе вызывает бурные дискуссии среди читателей и зрителей. Некоторые читатели подвергают критике образы героев романа «Баллада о пустыне», например: «Но в романе Хо Цюбин изображен как воинственный человек, и, наконец, “притворился мертвым” и сбегает со своей возлюбленной. Такое создание персонажей, несомненно, серьезно оторвано от исторических фактов, что приводит к негативным последствиям очернения героя...» [3]. Некоторые считают, что образ Хо Цюбина в «Балладе о пустыне» серьезно отличается от личности этого человека в истории, что оказало негативное влияние на произведение, исказило образ национального героя.

При рецепции и анализе исторических личностей в сетевой литературе следует обратить внимание на следующие моменты:

1) уважение к историческим фактам: хотя роман является художественным вымыслом, автору все же следует уважать историческую подоплеку и персонажей, а также избегать чрезмерного искажения исторических фактов;

2) уважение культурного разнообразия: авторы сетевой литературы должны уважать культуру других стран и других национальностей, исторические записи, особенно некоторые факты о национальной культурной самобытности и межэтнических конфликтах.

Таким образом, мы считаем, что создание персонажей на основе реальных исторических личностей в произведениях сетевой литературы – это форма художественного творчества, имеющая как положительные, так и отрицательные стороны. Чтобы избежать проблем с негативным восприятием читателями авторской интерпретации реальных личностей, писателям необходимо уважительно относиться к историческим фактам, сохраняя при этом новизну идей и оригинальность художественного замысла.

### **Библиографический список**

1. Тун Хуа. Баллада о пустыне [Электронный ресурс] / Тун Хуа // Сетевая литература. – 2006. – Режим доступа: <https://www.99csw.com/book/48/index.htm>. – Дата доступа: 17.08.2023.
2. Сыма Цянь. «Ши цзи» / Сыма Цянь // электрон. библиотека. – Режим доступа: <https://zh.wikisource.org/wiki/%E5%8F%B2%E8%A8%98/%E5%8D%B7111#%E9%9C%8D%E5%8E%BB%E7%97%85> – Дата доступа: 19.08.2023.
3. Тянь Цюаньхуэй. Исследование воссоздания истории Китая с помощью онлайн-романов [Электронный ресурс] / Тянь Цюаньхуэй // Облачная платформа интеллектуального образования Цзянсу: электрон. журн. – 2021. – Режим доступа: <https://ms.jse.edu.cn/index.php?r=studio/post/view&sid=165&id=17376> – Дата доступа: 19.08.2023.
4. Чернышова, Т. Л. Понятие альтернативы в современной русской прозе (на примере романов Евгения Водолазкина «Авиатор», «Лавр», Гузели Яхиной «Зулейха открывает глаза») / Т. Л. Чернышова. – Вестник : Вестн. самар. ун-т. – 2018. – № 4. – С. 139–143.